

## □ **Wayang revolusi: inhoud/index**

### **Diverse documenten/Miscellaneous documentation**

#### **Wayang revolusi: expositie/exhibition (Pamflet nr. 143e)**

Geschiedenis, verklaring en beschrijving historische figuren en poppenspeltechniek. Algemene, tweetalige informatie tentoonstelling 'Wayang revolusi' en speltechniek wayang kulit. De hoofdrolspelers in de wayang revolusi zijn politici en de militairen van de twee partijen die elkaar bestreden in de onafhankelijkheidsstrijd. De bekendste personen zijn de Nederlandse generaals Spoor en Van Mook, de Indonesische president Soekarno en vicepresident Mohammed Hatta.

History, wayang techniques and characters.

Publication with images of wayang figures and exhibition information.

Wayang Revolusi's main characters are politicians and servicemen of both parties that were engaged in combat with each other during the fight for independence. Wellknown characters include Dutch generals Spoor and Van Mook, the Indonesian President Sukarno and Vice President Mohammed Hatta.

Tekst: Nederlands/Engels. Text: Dutch/English.

Brochure/Leaflet: 18 pagina's/pages, 25 afbeeldingen/pictures.

Verkoopprijs/Price: € 9,50

#### **Wayang revolusi: kunst in dienst van de vrijheid 1948-1949**

Algemene informatie Wayang revolusi, beschrijving van de onafhankelijkheidsstrijd en de historische figuren.

Brochure: 22 pagina's, 23 afbeeldingen.

Verkoopprijs: € 15,-

#### **Wayang: documenten/miscellaneous documentation/inhoud/index (Pamflet nr. 146e)**

Tweetalig overzicht diverse uitgaven: expositie, educatie, documenten/Overview.

Tekst: Nederlands/Engels. Text: Dutch/English.

Document/Leaflet: 8 pagina's/pages.

Verkoopprijs/Price: € -,-

#### **Ramayana, het verhaal en enkele figuren uit de wayang kulit (Pamflet nr. 144)**

Algemene informatie over de Ramayana, de wayangspelvormen, de figuren en artefacten betreffende de expositie.

Document: 8 pagina's, 109 afbeeldingen.

Verkoopprijs: € 6,50

#### **Wayang revolusi: teksten expositie/texts and images**

Algemene informatie over de Wayang revolusi, de wayangspelvormen, de (historische) figuren en de expositie/Exhibition texts with images.

Tekst: Nederlands/Engels. Text: Dutch/English.

Document/Leaflet: 19 pagina's/pages, 25 afbeeldingen/pictures.

Verkoopprijs/Price: € 15,-

#### **Javaans wayangspel: schimmen- en stokpoppenspel (Pastiche nr. 4)**

#### **Javanisches Wayangspiel: Schatten- und Stabpuppenspiel (Pastiche Nr. 4)**

Uitleg (tekst in het Nederlands en Duits) van de Indonesische poppenspeltechniek kulit en golek.

Document: 2 x 1 pagina, 2 x 1 afbeelding.

Verkoopprijs: € 2,-

#### **Eucalypta, akketatje, dalang en Semar (Kruimelkrant nr. 10)**

#### **Wayang kulit (Kruimelkrant nr. 32)**

Diverse poppenkastfiguren, wayang kulit, Kancil en Wayang revolusi.

Document: 2 x 1 dubbele pagina (tweezijdig bedrukt, gevouwen A3), 8 + 9 afbeeldingen.

Verkoopprijs: 2 x € 3,-

Semar, Krishna en Gatotkaca (Poppenspe(e)ltechnieken en -figuren nr. 12)

Uitleg poppenspeltechniek: wayang kulit.

Document: 1 pagina, 1 afbeelding.

Verkoopprijs: € 1,-

‘Beep!’: de dalang en zijn ringtoon (Doepak nr. 204)

De dalang, het gamelanorkest en het optreden.

Document: 1 pagina, 1 afbeelding.

Verkoopprijs: € 1,-

Wayang-rekwisiet: dalang met Kancil. (Doepak nr. 220)

Kancil het dwerghertje, Ki Ledjar Soebroto.

Document: 1 pagina, 1 afbeelding.

Verkoopprijs: € 1,-

Wayang dalang Kancil (Pamflet nr. 150)

Kancil het dwerghertje, Ki Ledjar Soebroto.

Document: 5 pagina's, 3 afbeeldingen.

Verkoopprijs: € 5,-

Wayang performance: wayang kulit (Pamphlet no. 151d)

Figures, characters, Ki Ledjar Soebroto, Ki Narto Sabdho.

Text: English.

Leaflet: 9 pages, 19 pictures.

Price: € 9,-

A special wayang prop (Pamphlet no. 152d)

Kancil the mouse-deer.

Text: English.

Leaflet: 3 pages, 3 pictures.

Price: € 3,-

### **Publiciteit/Publicity**

Wayang revolusi: flyer

Wayang revolusi: leaflet

Flyer/Leaflet: algemene info over de expositie/exhibition information.

Tekst: Nederlands/Engels. Text: Dutch/English.

Document: 2 x 1 pagina/page, 2 x 2 afbeeldingen/pictures.

Verkoopprijs/Price: € -,-

Press release Wayang Revolusi

Text: English.

Leaflet: 3 pages, 6 pictures.

Price: € 1,-

Wayang Revolusi: documentatiemap + dvd Animatie/Animation

Documenten thema-expositie/Press kit + films en/and video

Verkoopprijs/Price: € 37,50

Monografie ‘Wayang kulit. Javaans poppenspel voor massa en elite’.

Document: 2 x 4 pagina's (tweezijdig bedrukt), 27 afbeeldingen.

Verkoopprijs: € 3,-

Wayang Revolusi: uw reacties/Your opinion

Meerkeuzevragen/Multiple choice questions.

Document/Leaflet: 2 x 1 pagina/page, 2 x 1 afbeelding/picture.

Verkoopprijs/Price: € -,-

**Wayang revolusi: poster expositie/exhibition**

Poster: algemene informatie over de expositie/miscellaneous documentation.

Poster: 1 pagina/page (A3/A4), 2 afbeeldingen/pictures.

Verkoopprijs/Price: € 3,- (A3)/€ 1,- (A4)

**Poster Wayang Revolusi NL/ENG**

Poster: algemene informatie over de expositie/miscellaneous documentation.

Poster: 1 pagina/page (A3/A4), 2 afbeeldingen/pictures.

Verkoopprijs/Price: € 3,- (A3)/€ 1,- (A4)

**Wayang revolusi: poster deurhangers**

Zelf eens proberen? Affiche met 15 hoofdpersonen uit de Wayang revolusi.

Poster: 1 pagina (A3/A4), 15 afbeeldingen.

Verkoopprijs: € 3,- (A3)/€ 1,- (A4)

**Wayang kulit: poster deurhangers en boekenleggers**

Zelf eens proberen? Affiche met 6 wayang-kulit-afbeeldingen.

Poster: 1 pagina (A3/A4), 6 afbeeldingen.

Verkoopprijs: € 3,- (A3)/€ 1,- (A4)

**Wayang kulit: wayang revolusi en punakawan**

Posters: diverse afbeeldingen van de hoofdpersonen uit de wayang revolusi, strijdmiddelen, narren, wayanglamp en oud-Hollandse poppenkastfiguren.

Posters: 2 pagina's (A3/A4), 52 afbeeldingen.

Verkoopprijs: € 3,- (A3)/€ 1,- (A4) per poster

**Wayang: films en/and muziek/music en/and Square Body: een/a film van/created by Mella Jaarsma (Doepak nr. 230e)**

Overzicht films, liedjes en documentaires/Overview films, songs and documentaries.

Tekst: Nederlands/Engels. Text: Dutch/English.

Document/Leaflet: 3 x 1 pagina/page, 7 + 2 x 5 afbeeldingen/pictures.

Verkoopprijs/Price: 2 x € 1,-

**Educatie: Zelf eens proberen?/Education: DIY**

**Wayang revolusi: vragenspel/Wayang revolusi: DIY**

Vragenspel met 10 meerkeuzevragen/Multiple choice questions.

Document/Leaflet: 2 x 1 pagina/page, 2 x 1 afbeelding/picture.

Verkoopprijs/Price: 2 x € 1,-

**Wayang: poppen- en schimmenspel uit Indonesië (Doepak nr. 98)**

Vragenspel.

Document: 1 pagina, 6 afbeeldingen.

Verkoopprijs: € 1,-

**Wayangspeurspel (Pamflet nr. 148)**

Vragenspel wayangexpositie: woord voor een poppenspeltechniek.

Document: 2 pagina's, 12 afbeeldingen.

Verkoopprijs: € 2,-

**Bolle buik, bil, bult en blote bol: mutsje op, petje af (Doepak nr. 166a)**

Vragenspel.

Document: 1 pagina, 7 afbeeldingen.

Verkoopprijs: € 1,-

**Pot belly, big bum and bare head: hat on, hat off (Doepak no. 166d)**

Multiple choice questions (DIY).

Leaflet: 1 page, 7 pictures.

Price: € 1,-

Semar: een schim uit Indonesië (Doepak nr. 19a)  
Semar: a shadow from Indonesia (Doepak no. 19d)  
Schimfiguur om zelf te maken/Shadow figure (DIY).  
Document/Leaflet: 2 x 1 pagina/page, 2 x 2 afbeeldingen/pictures.  
Verkoopprijs/Price: 2 x € 1,-

Javaanse nar: Semar op een stokje (Doepak nr. 232a)  
Javanese jester: Semar on a stick (Doepak no. 232d)  
Een schim om uit te knippen/DIY.  
Document/Leaflet: 2 x 1 pagina/page, 2 x 2 afbeeldingen/pictures.  
Verkoopprijs/Price: 2 x € 1,-

Zelf eens proberen? Semar, een wijze Javaanse nar  
Een schim om zelf te maken.  
Document (karton): 1 pagina, 2 afbeeldingen.  
Verkoopprijs: € 2,50

Semar met blote pootjes: een vingerpop (Doepak nr. 216)  
Een vingerpopje om zelf te maken.  
Document: 1 pagina, 2 afbeeldingen.  
Verkoopprijs: € 1,-

Kasperl, Semar en de krokodil: figuurtjes van papier (Doepak nr. 217)  
Drie stokpopjes, een gunungan, een poppenkastbel, een theatertje,  
twee decors en een afbeelding van een wereldkaart met poppenkast-  
figuren (Europa/Azië).  
Document: 5 pagina's, 17 afbeeldingen.  
Verkoopprijs: € 5,-

Een deurhanger met Semar: een Javaanse clown  
(Doepak nr. 207a)  
Deurhangers en boekenleggers.  
Document: 1 pagina, 3 afbeeldingen.  
Verkoopprijs: € 1,-

A door tag depicting Semar: a Javanese fool (Doepak no. 207d)  
Doortags and bookmarks (DIY).  
Leaflet: 1 page, 3 pictures.  
Price: € 1,-

Semar: het masker van een wijze nar (Doepak nr. 208a)  
Twee maskers om zelf te maken.  
Document: 3 pagina's, 3 afbeeldingen.  
Verkoopprijs: € 3,-

Semar: the mask of a wise, Indonesian jester (Doepak no. 208d)  
Two masks (DIY).  
Leaflet: 3 pages, 3 pictures.  
Price: € 3,-

Wayang revolusi: maak je eigen briefkaart/Wayang Revolusi: Create your own postcard  
Creëer een ansichtkaart en geef een impressie van de tentoonstelling/Create a postcard or  
label and describe your visit to the wayang exhibition.  
Document/Leaflet: 1 pagina/page, 2 afbeeldingen/pictures.  
Verkoopprijs/Price: € -,-

Kruiswoordpuzzel: wayang en Indonesië (Pamflet nr. 155)  
Noteer 28 omschrijvingen en de namen van twee oud-Hollandse poppenkastfiguren.  
Document: 5 pagina's, 18 afbeeldingen.  
Verkoopprijs: € 3,-

Punakawan (ontdek Semar de nar)  
Zoekplaatje.  
Document: 1 pagina, 36 afbeeldingen.  
Verkoopprijs: € 1,-

Filatelie: maak je eigen wayangzegel (Doepak nr. 212)  
Ontwerp een postzegel.  
Document: 2 pagina's, 9 afbeeldingen.  
Verkoopprijs: € 2,-

Wayang kulit: zes vrolijke figuren (Doepak nr. 219a)  
Vragenspel: zes namen.  
Document: 1 pagina, 6 afbeeldingen.  
Verkoopprijs: € 1,-

Wayang kulit: six funny figures (Doepak no. 219d)  
DIY: six cheerful names.  
Leaflet: 1 page, 6 pictures.  
Price: € 1,-

Kancil: een wayang-kulit-figuur (Doepak nr. 221)  
Kancil het dwerghertje. Kleur, knip uit en speel.  
Document: 1 pagina, 1 afbeelding.  
Verkoopprijs: € 1,-

Selfie: dalang, masker/mask en/and wayang kulit  
(Doepak nr./no. 222e)  
Dalang en/and Semar. Jouw foto op Facebook/Your photograph  
on Facebook.  
Tekst: Nederlands/Engels. Text: Dutch/English.  
Document/Leaflet: 1 pagina/page, 3 afbeeldingen/pictures.  
Verkoopprijs/Price: € 1,-

Lesbrief: Wayang en Indonesië + Speeltekst voor een wayangvoorstelling  
Lesbrief voor de hoogste groepen van het basisonderwijs en de onderbouw  
van het voortgezet onderwijs.  
Document (ringband): 78 pagina's, meer dan 100 afbeeldingen + 14 pagina's  
en 10 afbeeldingen.  
Verkoopprijs: € 32,50/€ 7,50

Boekoe Kedoeng Kebo (Pamflet nr. 154)  
Document: 13 pagina's, 10 afbeeldingen.  
Verkoopprijs: € 13,-

Kapstokwoorden: wayang en hyperlinks (Doepak nr. 227) +  
Posterfiguren wayang kulit: schimmenspel (zie ook lesbrief)  
Document: 2 pagina's, 10 afbeeldingen + 4 posters A3, 31 afbeeldingen.  
Verkoopprijs: € 10,-

### **Literatuur/poëzie**

Raden Mas Noto Soeroto (Pamflet nr. 145)  
Beschrijving gedicht van de Javaanse journalist, dichter, danser en schrijver Noto Soeroto  
(1888-1951) en een overzicht (een keuze) van literatuur en kookboeken + dvd's en films  
over de wayang.  
Document: 12 pagina's, 10 afbeeldingen.  
Verkoopprijs: € 6,50

Semar de trouwe dienaar: poëzie van Noto Soeroto (Doepak nr. 209)  
Figuurtekst met Semar. Kalligram van een gedicht van Noto Soeroto.  
Document: 3 pagina's, 3 afbeeldingen.  
Verkoopprijs: € 3,-

Ode aan Semar: een gedicht over een potsenmaker (Doepak nr. 210)  
Semar: een figuurtekst (Doepak nr. 218)  
Gestyleerde afbeelding (kalligram) van Semar met een gedicht van Noto Soeroto.  
Document: 2 x 1 pagina, 2 x 1 afbeelding.  
Verkoopprijs: 2 x € 1,-

Godfried Bomans: De gamelan-kenner  
Reprint uit 'Kopstukken', met extra beschrijving.  
Document: 9 pagina's, 5 afbeeldingen.  
Verkoopprijs: € 5,-

**Culinair/Culinary**  
Kwee lapis, spekkook: cake met laagjes (Doepak nr. 211)  
Recept.  
Document: 1 pagina, 3 afbeeldingen.  
Verkoopprijs: € 1,-

Toetje van tante Hedi: trifle met een nostalgische, Oost-Indische smaak  
(Doepak nr. 213)  
Recept.  
Document: 1 pagina, 15 afbeeldingen.  
Verkoopprijs: € 1,-

Pittig hapje van Petruk en Gareng: courgettegerecht met sambal  
(Doepak nr. 214)  
Recept.  
Document: 1 pagina, 21 afbeeldingen.  
Verkoopprijs: € 1,-

Gado Gado: een gerecht uit de Gordel van Smaragd (Doepak nr. 215)  
Recept.  
Document: 2 pagina's, 25 afbeeldingen.  
Verkoopprijs: € 2,-

Poppenspe(e)lmuseumplacemat met Semar, dalang, gunungan en museumlogo  
Wayangtechnieken en Wayang revolusi (onderlegger)  
Kleurrijke onderleggers met karakteristieke wayangfiguren:  
2 x 1 pagina (A3/A4), 1 x 5 en 1 x 10 afbeeldingen.  
Verkoopprijs: € 3,- (A3)/€ 1,- (A4)

Placemat: Semar, Gareng en Petruk (Punakawan)  
Puppetry Museum placemat. Mori, batik. A smoking Petruk  
Kleurrijke onderleggers met karakteristieke wayangfiguren/  
Colourful placemats with illustration of wayang characters:  
2 x 1 pagina/page (A3/A4), 2 x 1 afbeelding/picture.  
Verkoopprijs/Price: 2 x € 3,- (A3)/2 x € 1,- (A4)

Placemat: Petruk en Gareng (rokende Punakawan)  
Puppetry Museum placemat. Diëng cigarettes. A smoking Petruk  
Kleurrijke onderleggers met karakteristieke wayangfiguren/  
Colourful placemats with illustration of wayang characters:  
2 x 1 pagina/page (A3/A4), 2 x 1 afbeelding/picture.  
Verkoopprijs/Price: 2 x € 3,- (A3)/2 x € 1,- (A4)

Placemat: onderlegger met Katrijn, spekkook, Semar en Jan Klaassen  
Kleurrijke onderlegger met drie wayangfiguren.  
1 pagina (A3/A4), 3 afbeeldingen.  
Verkoopprijs: € 3,- (A3)/ € 1,- (A4)

Poppenspe(e)lmuseumplacemat met Semar  
Het dwerghertje Kancil in het oerwoud: wayangspel uit Java  
Kleurrijke onderleggers met een karakteristieke wayangfiguur/kleurplaat met 9 figuren:  
2 x 1 pagina (A3/A4), 112 + 9 afbeeldingen.  
Verkoopprijs: 2 x € 3,- (A3)/ 2 x € 1,- (A4)

Bijzondere Indonesische blend en batik (Pamflet nr. 153)  
Wayangpoppen op thee verpakkingen, -reclames en batiks.  
Document: 9 pagina's, 27 afbeeldingen.  
Verkoopprijs: € 5,-

**Briefkaarten/Postcards (A6) en/and extra**

- Nr./No. 89 034: 'Javaanse maskers en wayangfiguren'. Dalang met gamelanorkest/Javanese masks and wayang figures. Dalang with gamelan orchestra. Illustratie uit/Illustration from: Nederlandsch Oost-Indië beschreven en afgebeeld voor het Nederlandsche volk/The Dutch East Indies described and depicted for the people of the Netherlands. Impressum/Imprint: Van Schenk Brill (Leiden, 1875).
- Nr./No. 89 047: 'Groeten uit en groeten van'/greetings from and greetings by. Schimmentheater/Shadow theatre. Illustratie/Illustration Jan Klaassen als dalang/as a dalang: Ad Swier © (1989).
- Nr./No. 02 09: 'Wayang kulit: dalang tijdens een wayangvoorstelling'/a dalang during a wayang performance (1950).  
Verkoopprijs/Price: € 1,-

Een ver familielid: een schim uit Centraal-Azië (Doepak nr. 6a)  
A distant relative: a shadow from Central Asia (Doepak no. 6d)  
Karagöz, een Turkse clown/a Turkish clown (Zelf eens proberen?/DIY).  
Document/Leaflet: 1 pagina/page, 2 afbeeldingen/pictures.  
Verkoopprijs/Price: € 1,-

De heer Klaassen op klompen: een schimfiguur (Doepak nr. 12a)  
Mr Klaassen on clogs: a shadow figure (Doepak no. 12d)  
Oud-Hollandse poppenkastfiguur (Zelf eens proberen?)/Jan Klaassen, leading figure in the old-Dutch puppet theatre (DIY).  
Document/Leaflet: 1 pagina/page, 2 afbeeldingen/pictures.  
Verkoopprijs/Price: € 1,-

Iets over Wajangpoppen (Kindertijdschrift Kris Kras)  
Artikel van Jean Dulieu over de wayang golek.  
Document: 3 pagina's, 3 afbeeldingen.  
Verkoopprijs: € 3,-

Semar in de poppenkast: Semar in the puppet theatre.  
Gelukkig nieuwjaar/Happy New Year (Doepak nr./no. 226e)  
Semar en/and Kerstmis/Christmas.  
Tekst: Nederlands/Engels. Text: Dutch/English.  
Document/Leaflet: 1 pagina/page, 1 afbeelding/picture.  
Verkoopprijs/Price: € 1,-

Een gratis onderlegger: placemat met Semar en spekkoek (Doepak nr. 229)  
Placemat met Semar en spekkoek  
Bon voor gratis placemat + placemat.  
Document: 2 x 1 pagina, 2 x 1 afbeelding.  
Verkoopprijs: € -, -/€ 3,- (placemat zonder bon, A4)

Semar-flipboekje: een mini-animatie (Doepak nr. 235)  
Zelf eens proberen?  
Document: 4 pagina's, 35 afbeeldingen.  
Verkoopprijs: € 3,50

Kancil in het oerwoud: posterfiguren

Kancil in the jungle: wayang kulit figures

Zelf eens proberen?/DIY

Document/Leaflet: 2 x 13 pagina's/pages (A3), 61 afbeeldingen/pictures.

Verkoopprijs/Price: € 20,00

#### Behandelingskosten/Handling

Al de bedragen zijn exclusief behandelings-, verpakkings- en verzendkosten.

Na ontvangst van uw betaling volgt toezending.

All the prices shown above excluding handling, postage and packing. On receipt of your order you will be sent an invoice, and as soon as your payment has been received we shall despatch your order.



#### Doepak/Puppetry Museum Scribblings

Doepak is onze **Poppenspe(e)lmuseumkruimelkrant**, een educatieve uitgave met allemaal weetjes, doedingetjes en plaatjes over het poppentheater. Enkele krabbels verschijnen ook in het Frans, Duits en Engels en zijn als pdf beschikbaar.

Doepak (Dupák) is the Dutch-language Puppetry Museum Newsletter (**'Poppenspe(e)lmuseumkruimelkrant'**/Puppetry Museum Scribblings), an educational multicoloured leaflet full of interesting facts, things to do, and illustrations of puppet theatre. Some of the Dutch 'Kruimelkrantkrabbels' are also published in French, German and English and are available in pdf format.

#### Poppenspe(e)lmuseumpamfletten/Puppetry Museum Pamphlets

Met zogenoemde **Poppenspe(e)lmuseumpamfletten** attendeert het museum op wetenswaardigheden over het (volks)poppentheater. Een pamflet kan het publiek bovendien informeren over thema-exposities en activiteiten in het museum. Sommige pamfletten verschijnen ook in het Frans, Duits en Engels en zijn als pdf beschikbaar.

Through our so-called Puppetry Museum Pamphlets (**'Poppenspe(e)lmuseumpamfletten'**) we announce matters of interest relating to folk and mainstream puppet theatre. Moreover, these pamphlets sometimes also inform visitors about theme exhibitions and activities in the museum. Some of the Dutch pamphlets are also published in French, German and English and are available in pdf format.

#### Hyperlinks

Digitale publicatie op [www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl](http://www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl): klik op de groen gezette woorden voor hyperlinks/Digital publication on [www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl](http://www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl): click on the green words for hyperlinks.

Dit document is beschikbaar in pdf via/This document is also available in PDF format on [www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl/pdf/pamflet146e.pdf](http://www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl/pdf/pamflet146e.pdf) en/and [www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl/pdf/pamflet149e.pdf](http://www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl/pdf/pamflet149e.pdf) (Wayang revolusi: inhoud/index).

- **Diverse documenten/Miscellaneous documentation:** zie/see website [Poppenspe\(e\)lmuseumbibliotheek](http://Poppenspe(e)lmuseumbibliotheek.nl) 'Wayang'. Afbeelding: Gunungan (pauzeteken) – een bladvormig wayangrekwisiet. Kan een berg, een boom, een bos, een grot, een paleispoort, stof, wolk, wind en water voorstellen. De gunungan wordt midden in het speelscherm geplaatst om een cesuur (onderbreking) of scènewisseling aan te duiden. De achterzijde van de gunungan geeft dikwijls vuur of brand aan.  
Picture: Gunungan. The Gunungan is held up to announce the beginning and end of a wayang performance and to indicate a change of scene and strong emotions, and the elements of fire, earth, air and water.  
Concept/tekst/text: Otto van der Mieden © (2014).

*Poppenspe(e)lmuseum ©*

*Musée de Marionnettes et de Guignol Puppentheatermuseum Puppetry Museum  
Kerkweg 38 8193 KL Vorchten NL T: +31(0)578 - 63 13 29 F: +31(0)578 - 56 06 21  
[www.poppenspelmuseum.nl](http://www.poppenspelmuseum.nl) [www.geheugenvannederland.nl/poppenspel2](http://www.geheugenvannederland.nl/poppenspel2)  
[www.poppenspelmuseum.nl/onderwijs](http://www.poppenspelmuseum.nl/onderwijs) [www.poppenspel.info](http://www.poppenspel.info)  
[www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl](http://www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl) [info@poppenspelmuseum.nl](mailto:info@poppenspelmuseum.nl)*